



Consiglio  
dell'Unione europea

**Bruxelles, 25 luglio 2014  
(OR. en)**

**12212/14  
ADD 1**

**ENER 361  
ENV 691**

#### **NOTA DI TRASMISSIONE**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	25 luglio 2014
Destinatario:	Uwe CORSEPIUS, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2014) 520 final - Annexes 1 to 3
Oggetto:	Allegati della Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio - L'efficienza energetica e il suo contributo alla sicurezza energetica e al quadro 2030 in materia di clima ed energia

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2014) 520 final - Annexes 1 to 3.

---

All.: COM(2014) 520 final - Annexes 1 to 3

Bruxelles, 23.7.2014  
COM(2014) 520 final

ANNEXES 1 to 3

**ALLEGATI**

**della**

**COMUNICAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL  
CONSIGLIO**

**L'efficienza energetica e il suo contributo alla sicurezza energetica e al quadro 2030 in  
materia di clima ed energia**

{SWD(2014) 255 final}

{SWD(2014) 256 final}

## ALLEGATO I

### Sviluppi strategici notificati nei piani di azione nazionali per l'efficienza energetica 2014

#### Austria

- Obblighi in materia di efficienza energetica per i distributori di energia, soprattutto in relazione all'efficienza degli edifici esistenti.
- Nuove misure per aumentare la quota di teleriscaldamento.
- Audit, progetti pilota e dimostrazioni per l'efficienza energetica dell'industria.
- Le imposte sull'energia continueranno a svolgere un ruolo significativo.

#### Belgio

- Misure incentrate sul settore dell'edilizia.
- Sgravi fiscali per la ristrutturazione degli edifici.
- Miglioramento dei sistemi di misurazione e fatturazione.

#### Cipro

- Sponsorizzazioni e piani di assegnazione per il risparmio energetico
- Campagna a favore della sostituzione dei prodotti inefficienti che consumano energia.
- Progetti per promuovere l'efficienza energetica degli autoveicoli e altre misure di efficienza energetica nel settore dei trasporti.

#### Repubblica ceca

Nuovo regime finanziario incentrato su:

- misure di risparmio energetico negli edifici in tutti i settori (involucro e tecnologia dell'edificio);
- risparmi energetici nei processi dell'industria e dei servizi;
- infrastrutture energetiche più efficienti (soprattutto impianti di teleriscaldamento); riduzione delle perdite nei sistemi di distribuzione di energia elettrica e calore;
- promozione della cogenerazione ad alto rendimento.

#### Danimarca

- Obblighi più rigorosi in materia di efficienza energetica per passare dal 2,6% al 3% di risparmi annui.

- Informazioni destinate ai consumatori (ad esempio per quanto riguarda gli attestati di prestazione energetica degli edifici).
- Informazioni circa l'efficienza energetica per le banche e le società di credito ipotecario.

### Estonia

- Nuovi programmi per la ristrutturazione degli edifici, sostegno agli audit energetici e agli investimenti in materia di efficienza energetica nell'industria, e sostituzione dell'illuminazione stradale.
- Sovvenzioni, prestiti agevolati e garanzie per sostenere la ristrutturazione di condomini; regime di sostegno per migliorare l'efficienza dei piccoli edifici residenziali.
- Mantenimento del ruolo delle imposte.

### Finlandia

- Rafforzamento delle misure esistenti, tra cui gli accordi volontari con l'industria, più che introduzione di nuove misure. Gli accordi volontari comprenderanno elementi come gli audit energetici, gli incentivi fiscali e la formazione.
- Saranno rafforzate anche le misure destinate agli edifici. Si tratta di norme per l'edilizia, campagne di informazione e vari incentivi, ivi inclusi i crediti d'imposta. La priorità sarà soprattutto continuare ad aumentare l'efficienza del riscaldamento (le vendite annue di pompe di calore sono aumentate da meno di 1000 nel 1999 a 60 000 nel 2012).

### Francia

- Raddoppio del livello di ambizione del regime obbligatorio di efficienza energetica.
- Fondo speciale per la ristrutturazione degli edifici che funge da garanzia per incentivare gli investimenti privati.
- La tassazione nel settore dei trasporti potrebbe determinare ulteriori risparmi.

### Germania

- Da calcoli aggiornati sulla base di statistiche recenti emerge che il consumo di energia primaria della Germania sarà inferiore di quasi il 10% rispetto all'obiettivo notificato nel 2013.
- Le misure vigenti saranno rafforzate, comprese le prescrizioni in materia di efficienza degli edifici, fiscalità, consulenze/sensibilizzazione e aiuto agli investimenti, in particolare attraverso il regime della KfW.

- Un elemento importante delle nuove iniziative strategiche sarà lo sviluppo del mercato delle società di servizi energetici (ESCO)

#### Irlanda

- Le misure previste nel piano dovrebbero generare risparmi leggermente superiori all'obiettivo nazionale.
- Nel settore dell'edilizia, l'accento sarà posto sullo sviluppo di sistemi di misurazione e di verifica, al fine di determinare con precisione i risparmi conseguiti.
- Ciò consentirà di incentivare la domanda di alloggi e di apparecchiature più efficienti (ad esempio da parte del settore bancario)

#### Italia

- Rafforzamento delle norme minime di costruzione degli edifici nuovi e di ristrutturazione degli edifici esistenti.
- Consolidamento degli esoneri fiscali per la ristrutturazione degli edifici e rafforzamento degli incentivi per gli edifici di proprietà pubblica.
- Rafforzamento del sistema di attestati di efficienza energetica ("certificati bianchi").
- Incentivi per il rinnovo del parco delle autovetture e dei furgoni fino a 3,5 tonnellate.

#### Lettonia

- Gli obblighi di efficienza energetica saranno imposti ai distributori di energia
- Questi, in combinazione con un nuovo fondo di rotazione nazionale per l'efficienza energetica, riguarderanno principalmente le ristrutturazioni di immobili.

#### Lituania

- Il regime obbligatorio di efficienza energetica sarà applicato alle principali imprese di distribuzione dell'energia che dovrebbero sostenere gli investimenti legati all'efficienza energetica allo stadio dell'utilizzazione finale, soprattutto nel settore edilizio e dell'industria.
- Meccanismo di sostegno per il miglioramento dell'efficienza delle reti locali di teleriscaldamento.
- Fondo nazionale per migliorare la prestazione energetica degli edifici.

#### Malta

- Il livello di ambizione dell'obiettivo indicativo nazionale è aumentato del 12%.

- Regime obbligatorio di efficienza energetica
- Audit energetico gratuito per le famiglie e le PMI su richiesta.
- Altri settori di intervento: installazione di contatori intelligenti, campagne di informazione, ristrutturazione di edifici, misure nel settore dei trasporti, modernizzazione degli impianti produttivi, miglioramento dell'efficienza energetica della distribuzione dell'acqua.

#### Paesi Bassi

- Accordo energetico a favore di una crescita sostenibile cui hanno aderito amministrazioni centrali, regionali e locali, organizzazioni dei datori di lavoro e organizzazioni dei lavoratori, altre organizzazioni della società civile e istituzioni finanziarie, anche nel settore dell'efficienza energetica. L'accordo riguarda gli edifici, l'efficienza energetica nell'industria e nel settore agricolo.

#### Portogallo

- Il Portogallo manterrà i meccanismi esistenti, attualmente in corso di revisione al fine di concentrarsi su quelli più efficaci rispetto ai costi.
- I meccanismi che promuovono l'isolamento termico delle abitazioni avranno probabilmente il maggiore impatto.

#### Spagna

- L'ambizione dell'obiettivo indicativo nazionale è stata leggermente rivista al rialzo rispetto al 2013.
- Obblighi per le imprese del settore energetico in materia di efficienza energetica.
- Ristrutturazione di edifici residenziali e commerciali grazie ad un fondo nazionale per l'efficienza energetica.
- Incentivi a favore di trasporti efficienti sul piano energetico, misure fiscali, formazione, campagne d'informazione nazionali in materia di efficienza energetica.

#### Svezia

- La questione dell'efficienza energetica continuerà a essere sostenuta principalmente attraverso la tassazione.

#### Regno Unito

- I risparmi maggiori risultano dalle prescrizioni in materia di efficienza energetica applicabili agli edifici.
- Priorità al miglioramento del meccanismo "Green Deal"

**ALLEGATO II**  
**Direttiva sulla prestazione energetica nell'edilizia - Situazione del recepimento**  
**al 22 luglio 2014**

<b>Stato membro</b>	<b>Recepimento, come dichiarato dallo Stato membro</b>	<b>Casi di mancata comunicazione</b>	<b>Relazione sui livelli ottimali in funzione dei costi (articolo 5)</b>	<b>Informazioni consolidate sugli edifici a energia quasi zero (articolo 9)</b>
<i>Data limite:</i>	<i>9 luglio 2012</i>		<i>21 marzo 2013</i>	<i>4 marzo 2014</i>
<b>Austria</b>	No	In corso	✓	✓
<b>Belgio</b>	No	In corso	✓	✓
<b>Bulgaria</b>	Sì	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Croazia</b>	Sì	In corso <sup>1</sup>	Dichiarato parziale	✓
<b>Cipro</b>	Sì	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Repubblica ceca</b>	Sì	In corso	✓	✓
<b>Danimarca</b>	Sì	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Estonia</b>	Sì	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Finlandia</b>	No	In corso	✓	✓
<b>Francia</b>	Sì	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Germania</b>	Sì	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Grecia</b>	Sì	Chiusura della procedura	No	No

<sup>1</sup> Procedimento di infrazione nella fase dell'invio della lettera di costituzione in mora.

<b>Ungheria</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Irlanda</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Italia</b>	Si	In corso	✓	✓
<b>Lettonia</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Lituania</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Lussemburgo</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Malta</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Paesi Bassi</b>	No	In corso	✓	✓
<b>Polonia</b>	No	In corso	✓	✓
<b>Portogallo</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Romania</b>	Si	Chiusura della procedura	No	No
<b>Spagna</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	No
<b>Repubblica slovacca</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Slovenia</b>	No	In corso	✓	No
<b>Svezia</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓
<b>Regno Unito</b>	Si	Chiusura della procedura	✓	✓



**ALLEGATO III**  
**Direttiva sulla prestazione energetica nell'edilizia - Situazione del recepimento**  
**al 16 luglio 2014**

<b>Stato membro</b>	<b>Obiettivi di efficienza energetica</b> <b>(Articolo 3)</b>	<b>Strategia di ristrutturazione degli immobili</b> <b>(Articolo 4)</b>	<b>Regimi obbligatori di efficienza energetica e/o misure strategiche alternative</b> <b>(Articolo 7)</b>	<b>Piani di azione nazionali per l'efficienza energetica</b> <b>(Articolo 24, paragrafo 2)</b>	<b>Recepimento, come dichiarato dallo Stato membro</b>
<i>Data limite:</i>	<i>30 aprile 2013</i>	<i>30 aprile 2014</i>	<i>5 dicembre 2013</i>	<i>30 aprile 2014</i>	<i>5 giugno 2014</i>
<b>Austria</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Belgio</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Bulgaria</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Croazia</b>	✓	✓	✓		No
<b>Cipro</b>	✓	✓	✓	✓	Sì
<b>Repubblica ceca</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Danimarca</b>	✓	✓	✓	✓	Sì
<b>Estonia</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Finlandia</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Francia</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Germania</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Grecia</b>	✓		✓		No
<b>Ungheria</b>	✓		✓		No
<b>Irlanda</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Italia</b>	✓	✓	✓	✓	Sì
<b>Lettonia</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Lituania</b>	✓	✓	✓	✓	No

<b>Lussemburgo</b>	✓		✓		No
<b>Malta</b>	✓	✓	✓	✓	Sì
<b>Paesi Bassi</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Polonia</b>	✓		✓		No
<b>Portogallo</b>	✓		✓	✓	No
<b>Romania</b>	✓	✓	✓		No
<b>Spagna</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Repubblica slovacca</b>	✓	✓	✓	✓	No
<b>Slovenia</b>	✓		✓		No
<b>Svezia</b>	✓	✓	✓	✓	Sì
<b>Regno Unito</b>	✓	✓	✓	✓	No